



2017年12月12日秘书长给安全理事会主席的信

依照安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)、2123(2013)、2183(2014)、2247(2015)和 2315(2016)号决议，谨随函转交 2017 年 3 月 24 日和 11 月 24 日欧洲联盟外交与安全政策高级代表兼欧洲联盟委员会副主席费代丽卡·莫盖里尼的信，其中转递关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动情况的第四十三次和第四十四次报告(见附件一和二)。本报告所述期间分别为 2016 年 3 月 1 日至 8 月 31 日和 2016 年 9 月 1 日至 2017 年 3 月 31 日。

望提请安全理事会成员注意本信及其附件为荷。

安东尼奥·古特雷斯(签名)



附件一

依照安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)、2123(2013)、2183(2014)和 2247(2015)号决议, 谨随函附上向联合国安全理事会提交的关于“木槿花”行动的第四十三次报告(见附文)。

费代丽卡·莫盖里尼(签名)

附文

欧洲联盟外交和安全政策高级代表关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动情况的报告

一. 引言

1. 本报告所述期间为 2016 年 3 月 1 日至 8 月 31 日。
2. 安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)、2123(2013)、2183(2014)和 2247(2015)号决议请会员国通过欧洲联盟或与之合作采取行动，至少每隔六个月向安理会报告一次欧洲联盟军事特派团(欧盟部队)的活动情况。本报告是第四十三次此类报告。

二. 政治背景

3. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那整体政治局势的标志是努力在融入欧洲联盟方面取得进展。波斯尼亚和黑塞哥维那自从 2016 年 2 月申请成为欧洲联盟成员国以来，在准备加入欧洲联盟的改革道路上取得了进展，其中包括在落实改革议程、启动稳定和结盟协定调整议定书以及采用关于欧洲联盟事务的协调机制等方面取得了有意义的进展。改革议程是一套宏伟的社会经济、法治和公共行政的改革，其实施为公民打开了实现更好的社会经济形势的前景。设立了所商定的欧洲联盟事务协调机制，以改善该国在处理其与欧盟关系中的职能。
4. 然而，两极分化问题继续阻碍着政治议程，过度的政治干涉和各方更加严重的种族中心主义政治和言论，不时威胁到有关必要改革的政治共识。
5. 普查结果于 2016 年 6 月 30 日发布。不过，塞族共和国实体政府宣布这项普查非法。7 月 15 日，塞族共和国国民议会通过决定，于 2016 年 9 月 25 日就 1 月 9 日是否应定为塞族共和国的一个节日举行一次整个实体的公民投票。这项决定引起了严重关切。波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院于 2015 年 11 月已经宣布，把 1 月 9 日定为塞族共和国日违宪，理由是它歧视非塞族人。在莫斯塔尔，旨在落实 2011 年宪法法院关于莫斯塔尔的裁决以及确保于 10 月份在该市举行八年来的首次选举的关于修正波斯尼亚和黑塞哥维那《选举法》的协定未能达成。
6. 波斯尼亚和黑塞哥维那与邻国的微妙关系继续积极发展。区域环境相对有利，而且举行了若干有意义的活动，诸如 4 月份的莫斯塔尔商业博览会、5 月份的萨拉热窝商业论坛、6 月份的布尔多-Brijuni 峰会和中欧倡议部长级会议。
7. 波斯尼亚和黑塞哥维那公民于 2016 年 10 月 2 日进行投票，参加市政选举。各政党数月来一直在积极竞选，对政治对手发动了导致不和的口头攻击。今后几个月还应维持改革努力，尤其是要解决困难的社会经济局面。波斯尼亚和黑塞哥维那应加强其建设性的区域作用，并随时准备好面对区域和全球挑战。

三. 安全局势和欧洲地面部队的活动

8. 波斯尼亚和黑塞哥维那的安全局势总体上平静、稳定，在报告所述期间没有发生针对安全和保障环境的任何威胁，但由于依然有一些内部和外部关切因素，稳定尚未根深蒂固。

9. “木槿花”行动的一个主要目标是根据其任务授权，继续执行能力建设和培训任务，同时通过在该地区采取统一办法，与北大西洋公约组织(北约)一起采取更综合的办法。根据“柏林补充”计划，与北约的合作继续在各级得到加强，以支持波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队的议程和专业化工作。

10. 该行动有充分的条件完成其主要工作，但持续存在的政治障碍和武装部队的不足，以及大量资源专用于保护和管理过时的剩余武器和弹药等问题仍然需要充分解决，以便让武装部队能够与当地的其他国际伙伴进行协调，从能力建设和培训活动中充分受益。

11. 欧洲地面部队“木槿花”行动总部随时准备支持波斯尼亚和黑塞哥维那当局维持安全和有保障的环境的努力。当地的欧洲地面部队，包括通过其联络和观察小组，仍然在对稳定和安全做出重要贡献。

12. 波斯尼亚和黑塞哥维那执法机构的能力有所改善，而结构性和战术性的挑战和不足依然存在。具体而言，战略和行动层面的指挥和控制依然软弱，执法机构碎片化，没有协调，易受政治操纵和阻挠，却能维持安全和有保障的环境。在本报告所述期间没有记录对安全和有保障的环境构成威胁的事件。

13. 波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队设法提高了多余弹药、武器和爆炸物的处置率，并在库存方面取得进展。这在一定程度上要感谢欧洲安全与合作组织、联合国开发计划署和国际社会其他合作伙伴提供的支持。自 2015 年 5 月决定重组捐助者理事会以来，排雷活动获得了新的发展势头。

四. 展望

14. 欧洲联盟理事会已经确认，波斯尼亚和黑塞哥维那已经达到了欧盟理事会为考虑该国欧洲联盟成员国资格申请所设定的条件，于是于 2016 年 9 月 20 日邀请欧盟委员会就波斯尼亚和黑塞哥维那的申请提出意见。波斯尼亚和黑塞哥维那在准备加入欧盟道路上表现出的积极势头和迄今取得的进展，减少了该国过去几年来一直面临的僵局。为了实现 2018 年的经济、法治和公共行政等既定目标，就必须实施改革议程。波斯尼亚和黑塞哥维那及该区域内的和解也必须继续是优先事项。在这方面，日益增长并引起混乱的分裂主义言论仍然令人担忧，因为它影响到正在进行的改革努力，并有可能破坏该国的稳定和进步。

15. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那的安全局势总体上平静、稳定，但稳定尚未根深蒂固。政治领导人采取了一些行动来解决社会经济问题。不过，严峻的社会经济形势及其根源仍然是引起关切的首要因素，需要有效和持续的改革努力。此外，激进化、外国恐怖主义战斗人员的回返以及外国政治和金融干涉

等全球性挑战，今后可能给安全环境和执法机构造成额外的压力。因此，波斯尼亚和黑塞哥维那当局需要进一步改进执法机构的能力。

16. 虽然重大挑战依然存在，但应该抓住欧洲联盟采取的更新办法，保持住积极的政治势头。

附件二

依照安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)、2123(2013)、2183(2014)、2247(2015)和 2315(2016)号决议，谨随函附上向联合国安全理事会提交的关于“木槿花”行动的第四十三次报告(见附文)。

费代丽卡·莫盖里尼(签名)

附文

欧洲联盟外交和安全政策高级代表关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动情况的报告

一. 引言

1. 本报告所述期间为 2016 年 9 月 1 日至 2017 年 3 月 31 日。
2. 安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)、2074(2012)、2123(2013)、2183(2014)、2247(2015)和 2315(2016)号决议，请会员国通过欧洲联盟或与之合作采取行动，至少每隔六个月向安理会报告一次欧洲联盟军事特派团(欧盟部队)的活动情况。本报告是第四十四次此类报告。

二. 政治背景

3. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那在加入欧洲联盟的改革道路上取得了进展。继波斯尼亚和黑塞哥维那于 2016 年 2 月申请加入欧洲联盟之后，欧洲联盟理事会于 2016 年 9 月 20 日要求欧盟委员会就该申请提出意见。2016 年 12 月，作为意见编写过程的一部分，欧盟委员会专员 Johannes Hahn 交给波斯尼亚和黑塞哥维那当局一份列有 3 000 多个问题的全面调查问卷，目的是评估该国申请加入欧洲联盟的现实状态和准备情况。当局开始准备答案。向欧洲联盟委员会提交协调统一的答案，将考验波斯尼亚和黑塞哥维那各级当局如何有效地进行合作，特别是在欧洲联盟事务协调机制框架内的合作。
4. 欧洲联盟与波斯尼亚和黑塞哥维那商定的改革议程，将重点转向了支持该国建设更加开放和高效的经济的措施。虽然波斯尼亚和黑塞哥维那已经通过一个三年期方案、采取并将几项改革议程措施实施了一半，并且尽管公民要求承担起责任，提出共同愿景，但改革正日益被政治既得利益者和内斗绑架。
5. 提议国际法院重新开庭审理诉塞尔维亚的案件、塞族共和国实体内关于一个公共节日的全民投票、2017 年 1 月 9 日庆祝该节日的背景以及政治领导人进一步的分裂言辞，有可能会危及必须侧重于社会经济、法治和公共行政改革这一问题。与这些事件有关的调查和其他法律程序已经启动。
6. 地方选举于 2016 年 10 月 2 日在波斯尼亚和黑塞哥维那各地举行，投票率达 53.88%。尽管发生了意外事件，但是选举大体上组织得有条不紊。在因暴力事件而暂停选举的斯托拉茨，2017 年 2 月 19 日再次成功举行了地方选举，有大批本国和国际观察员到场。尽管已经努力解决莫斯塔尔在选举规则上的分歧，但该国在 2016 年再次无法举行选举。波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院 2016 年 12 月要求修正有关联邦民族院的《选举法》的裁决还有待执行，一些其他的法院判决也有待执行。

7. 尽管试图在国际法院重新开庭审理诉塞尔维亚的案件，波斯尼亚和黑塞哥维那与邻国的微妙关系继续改善。波斯尼亚和黑塞哥维那继续积极参与区域倡议。该国于 2016 年 1 月接任了中欧倡议主席职位，而且中欧倡议首脑会议于 2016 年 12 月在萨拉热窝举行。波斯尼亚和黑塞哥维那于 2017 年 3 月在萨拉热窝主办了西巴尔干第六次峰会，这是该区域的第一次此类峰会。

三. 安全局势和欧洲地面部队的活动

8. 波斯尼亚和黑塞哥维那的安全局势总体上平静、稳定，在报告所述期间没有发生针对安全和保障环境的任何威胁，但由于依然有一些内部和外部关切因素，稳定尚未根深蒂固。

9. “木槿花”行动的一个主要目标是根据其任务授权，继续执行能力建设和培训任务，同时通过在该地区采取统一办法，与北大西洋公约组织(北约)一起采取更综合的办法。根据“柏林补充”计划，与北约的合作继续在各级得到加强，以支持波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队的议程和专业化工作。该行动有充分的条件完成其主要工作，但持续存在的政治障碍和武装部队的不足，以及大量资源专用于保护和管理过时的剩余武器和弹药等问题仍然需要充分解决，以便让武装部队能够与当地的其他国际伙伴进行协调，从能力建设和培训活动中充分受益。

10. 欧洲地面部队“木槿花”行动总部随时准备支持波斯尼亚和黑塞哥维那当局维持安全和有保障的环境的努力。欧洲地面部队，包括通过其联络和观察小组，仍然在对稳定和安全做出重要贡献。

11. 波斯尼亚和黑塞哥维那执法机构的能力有所改善，而结构性和战术性的挑战和不足依然存在。具体而言，战略和行动层面的指挥和控制依然软弱，执法机构依然碎片化，没有协调，易受政治操纵和阻挠，却能维持安全和有保障的环境。在本报告所述期间没有记录对安全和有保障的环境构成威胁的事件。

12. 波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队设法提高了多余弹药、武器和爆炸物的处置率，并在库存方面取得进展。这在一定程度上要感谢欧洲安全与合作组织、联合国开发计划署和国际社会其他合作伙伴提供的支持。自 2015 年 5 月决定重组捐助者理事会以来，排雷活动获得了新的发展势头。

四. 展望

13. 欧洲联盟理事会已经确认，波斯尼亚和黑塞哥维那在落实改革议程方面取得了有意义的进展，并于 2016 年 9 月 20 日请委员会就波斯尼亚和黑塞哥维那申请的实际情况提出意见。波斯尼亚和黑塞哥维那在准备加入欧洲联盟道路上的积极势头和迄今取得的进展需要继续下去，而且该国的政治领导人应该避免采取分裂举措。为了实现 2018 年就经济、法治和公共行政等问题设定的目标，就必须实施改革议程。波斯尼亚和黑塞哥维那及该区域内的和解也必须继续是优先事项。

在这方面，日益增长并引起混乱的分裂主义言论仍然令人担忧，因为它影响到正在进行的改革努力，并有可能破坏该国的稳定和进步。

14. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那的安全局势总体上平静、稳定，但稳定尚未根深蒂固。政治领导人采取了进一步行动来解决社会经济问题。不过，严峻的社会经济形势及其根源仍然是引起关切的首要因素，需要有效和持续的改革努力。此外，激进化、外国恐怖主义战斗人员的回返和不正常的移民以及外国政治和金融干涉等综合性的全球性挑战，今后可能给安全环境和执法机构造成额外的压力。因此，波斯尼亚和黑塞哥维那当局需要进一步改进执法机构的能力，这一能力因协调不足而且易受政治操纵而受到了阻碍。

15. 虽然重大挑战依然存在，但欧洲联盟采取的新办法在过去两年带来了若干令人鼓舞的初步成果。